

4 - Zeroth Dragon

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Arute

There are two ways
to escape this prison, Relics.

[00:06] Arute

By losing your life...

[00:09] Arute

...or by dedicating your life to my master.

[00:12] Chrono

Diff rider! Are you one of those Apostles?!

[00:16] Chrono

What do you mean to do with us?!

[00:22] Chrono

What is this?!

[00:26] Arute

I am Evil Deity Bishop, Gastille.

[00:30] Arute

I am an Apostle of the
Deity of Destruction, Gyze,

[00:33] Arute

and leader of the Apostles.

[02:09] Ibuki

All right.

[02:10] Ibuki

We'll deal with it here. You get some rest.

[02:16] Ibuki

That was Kiba.

[02:19] Ibuki

Valeos, one of the Apostles,
showed up at Kiba's house.

[02:24] Ren

I see.

[02:27] Ren

At around the same time the enemy came here
to deliver a declaration of war,

[02:31] Ren

Noa Hoshizaki took Chrono Shindou away.

[02:36] Oyama

On top of that, an Apostle
went to Kiba's house.

[02:39] Enishi

And he used a Zeroth Dragon.

[02:51] Ibuki

I'm going to tackle this myself.

[02:54] Ibuki

Anjou, you're support.

[02:56] Ibuki

I want to ask Sendou and Kai
for their continued cooperation.

[03:00] Enishi

In the meantime, we'll protect Vanguard
and the average fighters.

[03:05] Ren

Well, leave it to us.

[03:10] Ibuki

I'm counting on you guys.

[03:13] Ibuki (M)

Be safe, Chrono.

SIGN Turn 4 Zeroth Dragon

[03:22] Chrono

What do you people want?!

[03:25] Arute

We desire but one thing.

[03:28] Arute

The being that will destroy everything!

[03:31] Arute

Our master, who rules over destruction
and chaos as the incarnation of nothingness!

[03:35] Arute

I'm talking about none other
than the arrival of Gyze!

[03:41] Arute

And for that purpose,
I wish to have your help.

[03:46] Arute

It all depends on your visit here.

[03:55] Tsuneto

Where are we?!

[04:00] Arute

Only a strong fighter who can endure
Gyze's power is worthy of becoming its "vessel."

[04:06] Arute

That is, one who has beaten a Diffriider.

[04:12] Arute

Essentially, diffriding can only be achieved

[04:15] Arute

by a human and unit that have
a strong bond of imagination.

[04:22] Arute

So to defeat it,
that bond should be destroyed.

[04:27] Arute

For that reason I created Relics,
the prison of souls.

[04:45] Taiyou

I hope Chrono is okay...

[04:50] Hiroki

What's with the long face?

[04:52] Hiroki

Are you thinking about that guy again?

[04:55] Taiyou

Hiroki...

[04:56] Hiroki

Sheesh, that swirly-head...

[04:59] Hiroki

I don't know why he didn't win there.

[05:02] Hiroki

If he had, he could've sent him back.

[05:05] Hiroki

Well, he's not the kind of guy who'd die
that easily, so don't worry about him.

[05:11] Taiyou

You're right.

[05:13] Hiroki

More importantly,
they may be targeting you too.

[05:17] Hiroki

I'll walk you home.

[05:19] Taiyou

Thanks.

[05:21] Hiroki

At next year's Under 20,
it's gonna be you, me, and Final Justice!

[05:26] Hiroki

'Cause I'm gonna win!

[05:29] Taiyou

But the teams aren't decided yet.

[05:32] Hiroki

What are you talkin' about?!

[05:34] Hiroki

You want a teammate who can be counted on to lead the team to victory!

[05:38] Hiroki

And that can only be me! That's me!

[05:42] Ruuga

Taiyou Asukawa, I presume?

[05:45] Hiroki

Who are you?

[05:48] Ruuga

I am an Apostle of Gyze,
Aqua Force Marshal Valeos.

[05:55] Taiyou

Then you beat Shion?!

[05:59] Ruuga

You are a candidate to be a "vessel."

[06:03] Ruuga

Fight me.

[06:07] Ruuga

Don't think of trying anything funny.

[06:11] Ruuga

We have Chrono Shindou.

[06:15] Ruuga

You get my drift?

[06:22] Ruuga

Don't worry.

[06:24] Ruuga

If you win, we'll return Chrono Shindou.

[06:38] The Two

Stand up...

[06:39] Ruuga

...Z Vanguard!

[06:40] Taiyou

...Vanguard!

[06:43] Chrono

Sever the bond between a unit and a fighter?!

[06:46] Arute

After a "vessel" candidate comes to Relics,

[06:50] Arute

the bond they have with their avatar,
the unit from planet Cray, becomes eroded.

[06:59] Tsuneto

Again?!

[07:01] Arute

My master rewarded me with that cursed power.

[07:09] Arute

And Relics is where
I put that power into operation.

[07:14] Arute

The skills of the diffriding
Apostle Darkface's human host

[07:18] Arute

have proven unexpectedly useful.

[07:20] Tsuneto

Huh? I've seen that face before...

[07:23] Tsuneto

Ryuzu Myoujin's scientist?

[07:26] Arute

The mark that has been made upon you
is the sign of Gyze's vessel.

[07:31] Arute

When it is complete, the bond between you
and your avatar unit will be severed.

[07:39] Arute

Then you will be able to serve
as a host for my master.

[07:43] Arute

You will become Gyze itself!

[08:01] Taiyou

Turn end.

[08:06] Hiroki

Right now it's 2 to 3...

[08:10] Ruuga

Roar! Endless blue wave!

[08:14] Ruuga

Ride!

[08:16] Ruuga

Blue Wave Marshal, Valeos!

[08:24] Ruuga

Blue blast that summons destruction!

[08:27] Ruuga

Stride Generation!

[08:30] Ruuga

Blue Wave Marshal Dragon,
Flood Hazard Dragon!

[08:35] Ruuga

Stride skill.

[08:37] Ruuga

Your Vanguard is fixed at 11000 power.

[08:44] Ruuga

Call!

[08:46] Ruuga

Blue Wave Marine General, Galleass!

[08:49] Taiyou

Guard!

[08:52] Ruuga

I attack with Flood Hazard!

[08:57] Taiyou

Perfect guard!

[09:04] Ruuga

Triple drive.

[09:05] Ruuga

First check. Second check...

[09:08] Ruuga

Critical trigger!

[09:10] Ruuga

I give all of the effects to
Blue Wave Marine General, Foivos!

[09:15] Ruuga

Third check.

[09:16] Ruuga

Critical trigger.

[09:18] Ruuga

I give the power to Foivos,
and the extra critical to Flood Hazard!

[09:26] Taiyou

To your Vanguard, who's done attacking...

[09:28] Taiyou

...Does it have a skill to stand?!

[09:30] Ruuga

Foivos's skill is activated
on the third attack.

[09:35] Ruuga

+2000 power, and it stands
at the end of the battle.

[09:40] Taiyou

No guard!

[09:42] Taiyou

Damage check!

[09:47] Taiyou (M)

Even if I draw a trigger,
I can't increase my Vanguard's power!

[09:53] Ruuga

I stand Foivos.

[09:57] Ruuga

Blue Wave Recruit, Kosty's skill.

[10:00] Ruuga

I draw one card.

[10:03] Ruuga

Foivos attacks once more!

[10:07] Taiyou

Guard! Intercept!

[10:15] Ruuga

Flood Hazard's skill is activated
on the fourth attack.

[10:20] Ruuga

Flood Hazard stands!

[10:22] Ruuga

Drive minus 3.

[10:25] Ruuga

Attack!

[10:29] Taiyou

Generation Guard!

[10:34] Taiyou

Sacred Heaven Prayer Master, Reia!

[10:37] Taiyou

With its skill, +5000 shield!

[10:54] Hiroki

Yeah!

[10:55] Hiroki

How you like them apples?!
He hung on for five attacks in a row!

[10:59] Ruuga

Not good enough.

[11:02] Ruuga

Show me your power!

[11:08] Chrono

I'll... become Gyze?

[11:11] Arute

That's right.

[11:13] Arute

There's a reason Gyze has gone
to the trouble of coming to this world.

[11:21] Arute

Long ago, after the disastrous war
with Genesis Deity, Messiah,

[11:29] Arute

the elemental mass that made up
the Zeroth Dragons was sealed away

[11:34] Arute

and sent to this planet.

[11:39] Arute

We used the method of diffriding
to come here and take back that power.

[11:47] Arute

And when all of the Zeroth Dragons have
been subdued, Gyze will destroy the world!

[11:59] Taiyou

Generation Zone unleashed!

[12:01] Taiyou

Stride Generation!

[12:15] Taiyou

Master Swordsman of First Light,
Gurguit Helios!

[12:25] Taiyou

Our team is going to
challenge Chrono next year!

[12:29] Taiyou

So I'm definitely gonna get Chrono back!

[12:33] Taiyou

Stride skill! Superior call!

[12:39] Taiyou

Unite activated!
Kinarius's Unite, +4000 power!

[12:44] Taiyou

Knight of Sunny Day, Salonus's Unite!

[12:47] Taiyou

All of my units get +2000 power!

[12:52] Taiyou

Call!

[12:55] Taiyou

Coel's Unite!

[12:57] Taiyou

I superior call Conanus! +2000 power!

[13:01] Taiyou

Conanus's Unite! +5000 power!

[13:06] Taiyou

Master Swordsman of First Light,
Gurguit Helios's Unite!

[13:09] Taiyou

You can't guard against this unit's attacks
with grade 1 guards or higher!

[13:14] Taiyou

Also, +5000 power for each rear-guard unit!

[13:19] Taiyou

And drive plus 1!

[13:21] Hiroki

Wow!

[13:23] Hiroki

It is different from the whole army
reinforcement of Sunrise Ray Radiant Sword

[13:25] Hiroki

and the chain attacks of
Holy Sword of Heavenly Law!

[13:29] Hiroki

Gurguit's one point breakthrough!

[13:32] Hiroki

Taiyou got the possibility of a new future!

[13:38] Taiyou

Go, Salonius!

[13:40] Taiyou

Attack!

[13:44] Ruuga

Intercept!

[13:47] Taiyou

Gurguit Helios attacks your Vanguard!

[13:51] Ruuga

No guard!

[13:53] Taiyou

Quadruple drive!

[13:55] Taiyou

First check. Second check!

[13:58] Taiyou

Critical trigger!

[13:59] Taiyou

I give the power to Kinarius,
and the extra critical to Gurguit Helios!

[14:03] Taiyou

Third check! Final check!

[14:06] Taiyou

Stand trigger!

[14:08] Taiyou

I stand Salonius, and give the power to Kinarius!

[14:11] Taiyou

I won't let you...

[14:14] Taiyou

...have our future!

[14:27] Hiroki

He's got him on the ropes with 5 damage!

[14:29] Taiyou

Salonius, one more time!

[14:31] Ruuga

Guard!

[14:33] Taiyou

Kinarius attacks!

[14:35] Hiroki

Including the boost,
Kinarius has 41000 power!

[14:39] Hiroki

He can do this!

[14:40] Ruuga

Generation Guard!

[14:46] Ruuga

Blue Wave Armor General, Galfilia!

[14:48] Ruuga

And then guard!

[14:56] Hiroki

Darn it! But now he has zero cards
in his hand and on the board!

[15:04] Ruuga

I see...

[15:06] Ruuga

Taiyou Asukawa, you are suitable
to be Gyze's "vessel."

[15:13] Ruuga

No matter what...

[15:16] Ruuga

...I must offer you to Gyze!

[15:20] Arute

And now I'll show you a Zeroth Dragon!

[15:29] Chrono

Taiyou?!

[15:31] Ruuga

Stand and draw!

[15:36] Ruuga

At the cost of the same card
as the Vanguard...

[15:42] Ruuga

I'm putting the possibility
of my future on the line

[15:46] Ruuga

to offer you up to Gyze!

[15:50] Ruuga

If I lose the fight,

[15:52] Ruuga

all of the cards in my Generation Zone
will never return.

[15:59] Ruuga

Devour my future and manifest!

[16:01] Ruuga

Magallanica's Zeroth Dragon!

[16:04] Ruuga

Ultimate Stride!

[16:07] Ruuga

Zeroth Dragon of Distant Sea, Megiddo!

[16:16] Ruuga

Megiddo's skill.

[16:17] Ruuga

I superior call five units from the Drop Zone.

[16:23] Ruuga

All five units get +5000 power.

[16:30] Hiroki

He powered up by bringing units
back from the Drop Zone?!

[16:33] Ruuga

Blue Wave Dragon, Arsenal Fleet Dragon!

[16:49] Ruuga

Megiddo's skill activated.

[16:51] Ruuga

After its attack, it can switch places
with another rear-guard.

[16:56] Hiroki

Switch places?!

[16:58] Hiroki

How many times does he intend to attack?!

[17:00] Ruuga

Zeroth Dragon of Distant Sea, Megiddo
attacks your Vanguard!

[17:09] Taiyou

Salonius's skill!

[17:11] Taiyou

I look at the top two cards of my deck

[17:13] Taiyou

and superior call them
to the Guardian Circle!

[17:16] Taiyou

Unite activated!

[17:18] Taiyou

Golden Holy Sword, Gurguit's Unite!

[17:21] Taiyou

All of my rear-guard units
can intercept from the back row!

[17:25] Taiyou

Also, guard!

[17:28] Ruuga

Triple drive!

[17:30] Ruuga

First check. Draw trigger!

[17:32] Ruuga

I give the power to Megiddo
and draw one card.

[17:36] Ruuga

Second check.

[17:37] Hiroki

With one trigger card, he'll be able
to guard against the remaining attack.

[17:43] Ruuga

Third check...

[17:47] Ruuga

Critical trigger.

I give all of the effects to Megiddo.

[18:28] Hiroki

Darn it!

[18:32] Hiroki

Taiyou!

[18:34] Ruuga

There's no need to be ashamed.

[18:37] Ruuga

Before Gyze, everything is meaningless.

[18:43] Ruuga

The world will be silent!

[19:23] Chrono

Taiyou!

[19:26] Arute

Thanks to a certain human child...

[19:31] Arute

...forming a bond with a unit
from the planet Cray,

[19:35] Arute

a path opened up between the two worlds.

[19:39] Arute

And based on that, someone who
connected the two worlds appeared.

[19:45] Arute

At last we were able to come to this land!

[20:09] Ruuga

You have lost a fight with an Apostle.

[20:13] Ruuga

So go to Relics, the prison of souls!

[20:19] Hiroki

Taiyou!

[20:22] Hiroki

Taiyou!

[20:28] Hiroki

Darn it!

[20:30] Hiroki

Taiyou!

[20:34] Arute

Everything began with you.

[20:39] Arute

I am sincerely grateful to you,
Gear Chronicle Singularity,

[20:44] Arute

Chrono Shindou.

[20:53] Tsuneto

Hey, we're getting out of here!

[20:55] Tsuneto

Is this any time to be takin' a nap?!

[21:00] Chrono

Right...

[21:05] Taiyou

What is this?

[21:06] Rin

That appears and disappears.

[21:14] Taiyou

Rin!

[21:19] Taiyou

It disappeared...

[21:21] Taiyou

Um, Rin, what are you...

[21:24] Rin

A stuck-up jerk challenged me...

[21:27] Rin

...so I figured I would crush him, but...

[21:33] Rin

...he dumped me here.

[21:36] Taiyou

In other words, you fought him and lost.

[21:41] Taiyou

Nothing, never mind!

[21:46] Wakamizu

Relics is in fine form again today!

[21:52] Arute

A number of "vessels" are coming,
so get things ready to choose the best one.

[21:59] Wakamizu

Leave it to me, your grace.

[22:03] Arute

By the way, when is Gredora coming?

[22:06] Wakamizu

Her Majesty the Queen
will be here before long.

[22:13] Arute

Everything is going smoothly.

[22:16] Arute

I can almost hear the screams of the world
as it waits impatiently for silence.

[23:54] Chrono

Hey, Tsuneto.

[23:55] Chrono

When you say "Let's get out of here,"

do you actually know of a way?

[23:58] Tsuneto

Leave it to me!

[23:59] Tsuneto

When I was a kid, they called me
"Maze Master Tsune."

[24:03] Chrono

What the heck is that?

[24:05] Chrono

But since you're bragging so much,
I suppose you must have a decent plan.

[24:08] Tsuneto

If we follow the left wall and keep going,
we'll definitely reach the goal.

[24:12] Tsuneto

That works 100% of the time,
even in giant mazes!

[24:15] Tsuneto

What do you think, Chrono?
Are you filled with awe?

SIGN Turn 5

Street Burning with Vengeance

[24:18] Tsuneto

What should we do?

[24:19] Chrono

I was a fool for counting on him,
even for a moment.

Revision #1

Created 2026-01-29 02:57:14 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:57:14 UTC by whimsee